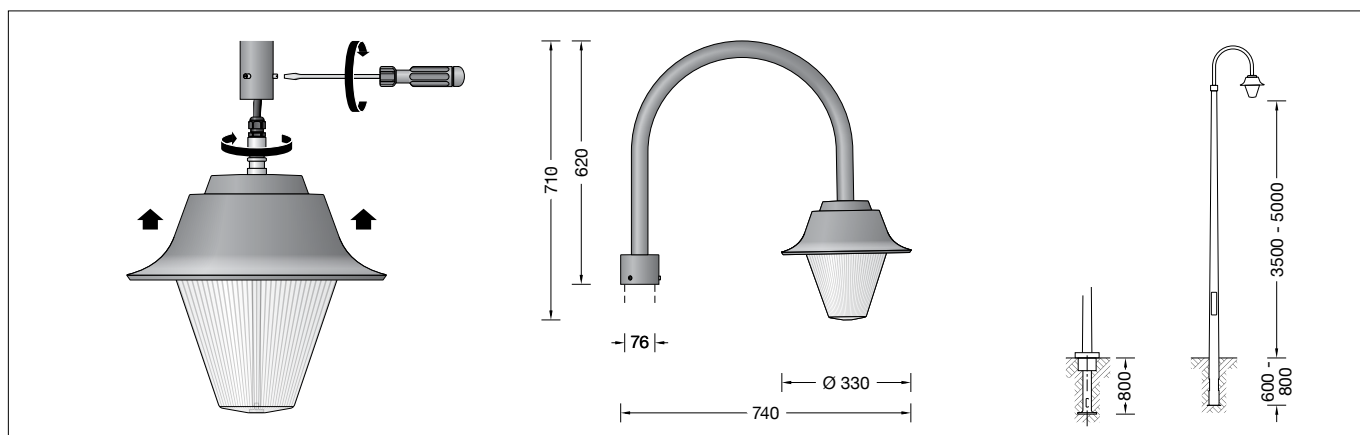


BEGA**84 059**

Aufsatzleuchte
Pole top luminaire
Luminaire tête de mât

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Aufsatzleuchte mit symmetrischer
Lichtstärkeverteilung.
Für Lichtpunkthöhen von 3500 - 5000 mm.

Instructions for use**Application**

LED pole-top luminaire with symmetrical light
distribution.
For mounting heights 3500 - 5000 mm.

Fiche d'utilisation**Application**

Luminaire tête de mât LED, à répartition
lumineuse circulaire symétrique.
Pour hauteurs de feu 3500 - 5000 mm.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung 35,3 W
Leuchten-Anschlussleistung 38,6 W
Bemessungstemperatur $t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur $t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

Lamp

Module connected wattage 35.3 W
Luminaire connected wattage 38.6 W
Rated temperature $t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature $t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

Lampe

Puissance raccordée du module 35,3 W
Puissance raccordée du luminaire 38,6 W
Température de référence $t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance $t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

84 059 K3

Modul-Bezeichnung LED-0770/830
Farbtemperatur 3000 K
Farbwiedergabeindex CRI > 80
Modul-Lichtstrom 6675 lm
Leuchten-Lichtstrom 4582 lm
Leuchten-Lichtausbeute 118,7 lm/W

84 059 K3

Module designation LED-0770/830
Colour temperature 3000 K
Colour rendering index CRI > 80
Module luminous flux 6675 lm
Luminaire luminous flux 4582 lm
Luminaire luminous efficiency 118,7 lm/W

84 059 K3

Marquage des modules LED-0770/830
Température de couleur 3000 K
Indice de rendu des couleurs CRI > 80
Flux lumineux du module 6675 lm
Flux lumineux du luminaire 4582 lm
Rendement lum. d'un luminaire 118,7 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,
Aluminium und Edelstahl
Kunststoffabdeckung klar mit optischer Struktur
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Für Mastzopf $\varnothing$ 76 mm
Einstecktiefe 60 mm
Anschlussleitung X05BQ-F 5 G 1[□]
Leitungslänge 5 m
LED-Netzteil
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Im Gleichspannungsbetrieb wird die
LED-Leistung auf 50 % begrenzt
DALI steuerbar
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine
Basisisolation vorhanden
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK10
Schutz gegen mechanische
Schläge < 20 Joule
⚡¹⁰ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Horizontale Windangriffsfläche: 0,11 m²
Gewicht: 6,8 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy,
aluminium and stainless steel
Clear synthetic cover with optical structure
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
For pole top $\varnothing$ 76 mm
Slip fitter insert depth 60 mm
Connecting cable X05BQ-F 5 G 1[□]
Cable length 5 m
LED power supply unit
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
During DC operation the LED power
is reduced to 50 %
DALI controllable
A basic isolation exists between power cable
and control line
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK10
Protection against mechanical
impacts < 20 joule
⚡¹⁰ – Safety mark
CE – Conformity mark
Horizontal wind catching area: 0.11 m²
Weight: 6.8 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,
aluminium et acier inoxydable
Vasque synthétique claire à structure optique
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Pour tête de mât $\varnothing$ 76 mm
Profondeur d'embout 60 mm
Câble de raccordement X05BQ-F 5 G 1[□]
Longueur de câble 5 m
Bloc d'alimentation LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
En fonctionnement en courant continu,
la puissance LED est limitée à 50 %
Pilotage DALI
Une isolation d'origine existe entre le réseau et
les câbles de commande
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les
jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK10
Protection contre les chocs
mécaniques < 20 joules
⚡¹⁰ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Prise au vent horizontale: 0,11 m²
Poids: 6,8 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Leuchtengehäuse am Rohrbogen befestigen: Verbindungsleitung vom Leuchtengehäuse durch den Rohrbogen führen.

Leuchtenkopf in Rohrbogen eindrehen bis "Freilauf" erreicht ist, in den Rohrbogen drücken und mit den Gewindestiften festsetzen.

Leitung an Rohrbogenmuffe entdrillen.

Verbindungsleitung in den Mast einführen und Leuchte mit Rohrbogen aufsetzen, ausrichten und befestigen.

Anzugsdrehmoment 12 Nm.

Die Verbindungsleitung darf nur in einem Anschlusskasten entsprechender Schutzart und Schutzklasse angeschlossen werden.

Auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der braunen (L), blauen (N) und grün-gelben Ader (⊕) vornehmen.

Der Anschluss der Steuerleitungen erfolgt über die beiden mit DALI gekennzeichneten Adern. Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Leuchte schließen.

Anzugsdrehmoment = 5 Nm.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Fixing luminaire housing to the tube-bow:

Lead connecting cable from luminaire housing through the tube-bow.

Screw-in the luminaire housing into the tube-bow until free-wheel is reached. Now push luminaire housing into the tube-bow and fix it with the grub screws.

Untwist cable at the tube-bow sleeve.

Lead connecting cable into the pole and put on luminaire with tube-bow, align and fix.

Torque = 12 Nm.

The connecting cable must only be connected in a connection box with corresponding protection class and safety class.

Note correct configuration of the mains supply cable. The phase is connected to the brown wire (L), the neutral conductor to the blue wire (N) and earth conductor at the (⊕) marked wire.

The connection of the control cables is achieved by means of the both leads marked with DALI. In case these leads are not used the luminaire will be operated at full light output.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced.

Close the luminaire.

Torque = 5 Nm.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Fixer le boîtier du luminaire à la crosse:

Guider le câble de raccordement du boîtier à travers la crosse.

Visser la tête du luminaire dans la crosse jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus s'en extraire, la pousser dans la crosse et la fixer avec les tiges filetées.

Lisser le câble dans le manchon de la crosse.

Introduire le câble de raccordement dans le mât, et poser le luminaire avec la crosse sur le mât, ajuster l'ensemble et fixer.

Moment de serrage 12 Nm.

Le câble de raccordement ne doit être raccordé que dans une boîte de connexion dont le degré et la classe de protection sont appropriés.

Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Raccorder au réseau au fil brun (L), au fil bleu (N) et au fil vert-jaune (⊕).

Le raccordement des câbles de la commande est effectué avec les fils marqués DALI. Si les fils ne sont pas raccordés, le luminaire fonctionne sur la puissance maximale.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.

Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Fermer le luminaire.

Moment de serrage = 5 Nm.

Ergänzungsteile

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende BEGA Lichtmaste:

Konische Maste aus Aluminium, lackiert mit Tür und C-Schiene

70 913	Mast mit Erdstück	H 3500 mm
70 914	Mast mit Erdstück	H 4000 mm
70 725	Mast mit Erdstück	H 4500 mm
70 915	Mast mit Erdstück	H 5000 mm

70 789	Mast mit Fußplatte	H 3500 mm
70 791	Mast mit Fußplatte	H 4000 mm
70 792	Mast mit Fußplatte	H 4500 mm
70 794	Mast mit Fußplatte	H 5000 mm

Zylindrisch abgesetzte Maste aus Aluminium, lackiert mit Tür und C-Schiene

70 901	Mast mit Erdstück	H 4000 mm
70 903	Mast mit Erdstück	H 5000 mm
70 900	Mast mit Fußplatte	H 4000 mm
70 902	Mast mit Fußplatte	H 5000 mm

Passende Anschlusskästen finden Sie in den Gebrauchsanweisungen der Lichtmaste.

Accessories

For this luminaire we recommend the following BEGA luminaire poles:

Tapered aluminium poles, lacquered with access door and C-clamp

70 913	Pole with anch.section	H 3500 mm
70 914	Pole with anch.section	H 4000 mm
70 725	Pole with anch.section	H 4500 mm
70 915	Pole with anch.section	H 5000 mm

70 789	Pole with baseplate	H 3500 mm
70 791	Pole with baseplate	H 4000 mm
70 792	Pole with baseplate	H 4500 mm
70 794	Pole with baseplate	H 5000 mm

Cylindrically stepped aluminium poles, lacquered with door und C rail

70 901	Pole with anch.section	H 4000 mm
70 903	Pole with anch.section	H 5000 mm
70 900	Pole with baseplate	H 4000 mm
70 902	Pole with baseplate	H 5000 mm

For suitable connection boxes please see the instructions for use of the luminaire poles.

Accessoires

Pour ce luminaire nous recommandons les mâts BEGA suivants :

Mâts coniques en aluminium, laqués avec porte et rail de montage

70 913	Mât avec pièce ent.	H 3500 mm
70 914	Mât avec pièce ent.	H 4000 mm
70 725	Mât avec pièce ent.	H 4500 mm
70 915	Mât avec pièce ent.	H 5000 mm

70 789	Mât sur platine	H 3500 mm
70 791	Mât sur platine	H 4000 mm
70 792	Mât sur platine	H 4500 mm
70 794	Mât sur platine	H 5000 mm

Mâts cylindriques étagés en aluminium, laqués avec porte et rail de montage

70 901	Mât avec pièce ent.	H 4000 mm
70 903	Mât avec pièce ent.	H 5000 mm
70 900	Mât sur platine	H 4000 mm
70 902	Mât sur platine	H 5000 mm

Vous trouverez les boîtes de connexion correspondants dans les fiches d'utilisation des mâts.

Ersatzteile

Kunststoffabdeckung	15 000 488
LED-Netzteil	DEV-0270/1050
LED-Modul 3000K	LED-0770/830
Reflektor	76 001 573
Dichtung Glasaufnahme	83 000 449
Dichtung Gehäuse	83 001 546

Spares

Synthetic diffuser	15 000 488
LED power supply unit	DEV-0270/1050
LED module 3000K	LED-0770/830
Reflector	76 001 573
Gasket glass	83 000 449
Gasket housing	83 001 546

Pièces de rechange

Vasque synthétique	15 000 488
Bloc d'alimentation LED	DEV-0270/1050
Module LED 3000K	LED-0770/830
Réflecteur	76 001 573
Joint du verre	83 000 449
Joint du boîtier	83 001 546